# DACINTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700 mit frontbündiger Membran ATEX Eigensicher ATEX Staubgeschütztes Gehäuse ATEX Nicht funkend



#### Beschreibung:

Der Druckmessumformer HDA 4700 in ATEX-Ausführung mit frontbündiger Membran wurde speziell für den Einsatz in explosionsgefährdeten Atmosphären

Entsprechend der Standardausführung verfügt der HDA 4700 mit frontbündiger Membran über eine Edelstahlmesszelle mit Dünnfilm-DMS.

Der Druckanschluss ist frontseitig durch eine voll verschweißte Edelstahlmembran bündig abgeschlossen und intern mit einer Druckmittlerflüssigkeit gefüllt, welche den Prozessdruck hydrostatisch zur Messzelle überträgt.

Applikationen finden sich in Prozessen, in denen die verwendeten Medien zu einem Verstopfen, Verkleben oder Einfrieren eines Standard-Druckanschlusses führen könnten oder in Prozessen mit wechselnden Medien, in denen Rückstände zu Vermischung oder Verunreinigung der Medien führen könnten. Prädestinierte Anwendungsgebiete sind u.a. in der Öl- und Gasindustrie, im Bergbau oder in Bereichen mit hoher Staubbelastung, z.B. in Mühlen, zu finden.

#### Schutzklassen und Einsatzgebiete: I M1 Ex ia I Ma

II 1G Ex ia IIC T6 Ga II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb II 2G Ex ia IIC T6 Gb II 3G Ex nA IIC T6,T5,T4 Gc II 3G Ex ic IIC T6,T5,T4 Gc

II 1D Ex ia IIIC T85°C Da II 1D Ex ta IIIC T80/90/100°C Da T<sub>500</sub>T90/T100/T110°C Da

II 2D Ex tb IIIC T80/90/100°C Db II 3D Ex tc IIIC T80/T90/T100°C Dc

II 3D Ex ic IIIC T80/T90/T100°C Dc

#### **Besondere Merkmale:**

- Frontbündiger Druckanschluss
- Genauigkeit ≤ 0,25 % typ.
- Zertifikate: KEMA 05ATEX1016 X KEMA 05ATEX1021
- Robuste Bauform
- Sehr geringer Temperaturfehler
- Ausgezeichnete EMV-Eigenschaften
- Sehr gute Langzeiteigenschaften

#### **Technische Daten:**

Eingangskenngrößen	
Messbereiche	40; 60; 100; 250; 400; 600 bar
Überlastbereiche	80; 120; 200; 500; 800; 900 bar
Berstdruck <sup>1)</sup>	200; 300; 500; 1000; 2000; 2000 bar
Mechanischer Anschluss	G1/2 A DIN 3852 G1/2 mit zus. frontseitiger O-Ring-Dichtung
Druckmittlerflüssigkeit	Silikon freies Öl
Anzugsdrehmoment	45 Nm
Medienberührende Teile <sup>2)</sup>	Edelstahl: 1.4435; 1.4301 Dichtung: FPM O-Ring: FPM
Ausgangsgrößen	
Ausgangssignal, zulässige Bürde	4 20 mA, 2-Leiter $R_{Lmax}$ = (U <sub>B</sub> $-$ 12 V) / 20 mA [k $\Omega$ ]
Genauigkeit nach DIN 16086, Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,25 % FS typ. ≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung (B.F.S.L.)	≤ ± 0,15 % FS typ. ≤ ± 0,25 % FS max.
Temperaturkompensation Nullpunkt	≤ ± 0,008 % FS / °C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation Spanne	≤ ± 0,008 % FS / °C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung nach DIN 16086	≤ ± 0,3 % FS max.
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,05 % FS
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	-20 +85 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>3)</sup>	-40 +60 °C / -20 +60 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>3)</sup>	-40 +60 °C / -20 +60 °C
( <b>{</b> - Zeichen	EN 61000-6-1 / 2 / 3 / 4 EN 60079-0 / 11 / 26 / 31 EN 50303
Vibrationsbeständigkeit nach DIN EN 60068-2-6 bei 10500 Hz	≤ 20 g
Schutzart nach DIN 40050	IP 65 (Stecker EN 175301-803(DIN 43650)) IP 67 (M12x1 Stecker, bei Verwendung einer IP 67 Kupplungsdose)
Relevante Daten für die Ex-Anwendung	
Versorgungsspannung 2-Leiter	12 28 V DC
Maximaler Speisestrom	100 mA
Maximale Speiseleistung	bis 28 V: 1 W
Anschlusskapazität des Sensors	≤ 22 nF
Induktivität des Sensors	0 mH
Spannungsfestigkeit gegen Gehäuse	125 V AC (500 V AC auf Anfrage)
Sonstige Größen	
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel (0 100 % FS)
Gewicht	~180 g

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden.

FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich B.F.S.L. = Best Fit Straight Line

Bei G1/2 mit zusätzlicher frontseitiger O-Ring-Dichtung max. 1500 bar

Andere Dichtungsmaterialien auf Anfrage -20°C mit FPM Dichtung, -40°C auf Anfrage 3)

# D 18.374.1.0/01.13

#### Einsatzbereiche:

Kennzahl Typenschlüssel	1		9	A	С	
Schutzklasse	I M1 Ex ia I Ma	II 1G Ex ia IIC T6 Ga II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb II 1D Ex ia IIIC T85°C Da	II 2G Ex ia IIC T6 Gb	II 3G Ex nA IIC T6 Gc	II 1D Ex ta IIIC T80°C T <sub>500</sub> T90°C Da II 2D Ex tb IIIC T80°C Db	II 3G Ex ic IIC T6 Gc II 3D Ex ic IIIC T80°C Dc
Zertifikat	KEMA 05ATEX1016 X / KEMA 05ATEX1021					
Einsatzgebiete	Gruppe I Kategorie M1 Bergbau Schutzart: Eigensicher ia mit Barriere	Gruppe II, III Kategorie 1G, 1/2G, 1D Gase / leitender Staub Schutzart: eigensicher ia mit Barriere	Gruppe II Kategorie 2G Gase Schutzart: eigensicher ia mit Barriere	Gruppe II Kategorie 3G Gase Schutzart: nicht funkend nA	Gruppe III Kategorie 1D, 2D leitender Staub Schutzart: staubgeschütztes Gehäuse	Gruppe II, III Kategorie 3G, 3D Gase / leitender Staub Schutzart: eigensicher ic mit Barriere
Elektrischer Anschluss (siehe Typen- schlüssel)	4, 5, 6	4, 5, 6	4, 5, 6	6	6	4,5,6

Geräte in der Zündschutzart "Staubgeschütztes Gehäuse" für die Schutzklassen II 1D Ex ta IIIC T80/90/100° C Da T<sub>500</sub>T90/T100/T110°C Da, II 2D Ex tb IIIC T80/90/100°C Db und II 3D Ex tc IIIC T80/90/100°C Dc sind, mit freiem Kabelende, auf Anfrage erhältlich. Geräte in der Zündschutzart "Nicht funkend" für die Schutzklasse II 3G Ex nA IIC T6, T5, T4 Gc sind, mit freiem Kabelende, auf Anfrage erhältlich.

#### Steckerbelegung:

EN175301-803 (DIN 43650)



Pin	HDA 47Z5-A
1	Signal +
2	Signal -
3	n.c.
$\overline{\perp}$	Gehäuse

M12x1, 4-polig



Pin	HDA 47Z6-A
1	Signal +
2	n.c.
3	Signal -
4	n.c.

#### Typenschlüssel:

HDA 4 7 Z X – A – <u>XXXX</u> – <u>XXX</u> – A N X – <u>000</u>

Prozessanschluss = Frontbündig

Anschlussart elektrisch

= Gerätestecker 3-pol.+ PE, EN 175301-803 (DIN 43650) (inklusive Kupplungsdose)

= Gerätestecker M12x1, 4-pol. (ohne Kupplungsdose)

Signal

= 4 .. 20 mA, 2-Leiter

Druckbereiche in bar

0040; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600

Anschlussart mechanisch

G01 = G1/2 A, DIN 3852

G02 = G1/2 mit zusätzlicher frontseitiger O-Ring-Dichtung

Zulassung

= ATEX

Spannungsfestigkeit -

= 125 V AC gegen Gehäuse

Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl)

= IM1 Ex ia IMa

II 1G Ex ia IIC T6 Ga

II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb

II 2G Ex ia IIC T6 Gb

II 1D Ex ia IIIC T85°C Da

9 = II 3G Ex nA IIC T6 Gc (nur in Verbindung mit elektr. Anschluss "6")\*

Α = II 1D Ex ta IIIC T80°C T<sub>500</sub>T90°C Da (nur in Verbindung mit elektr. Anschluss "6")\*

II 2D Ex tb IIIC T80°C Db

C = II 3G Ex ic IIC T6 Gc

II 3D Ex ic IIIC T80°C Dc

Modifikationsnummer 000 = Standard

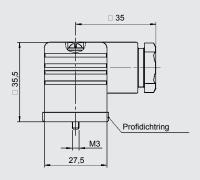
Anmerkungen:

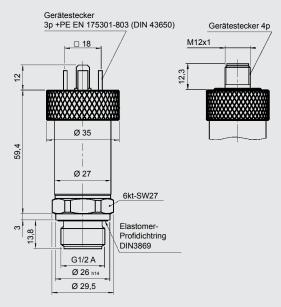
Ausführung und elektrischer Anschluss siehe Geräteabmessungen

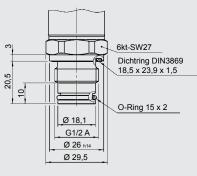
Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.

#### Geräteabmessungen:

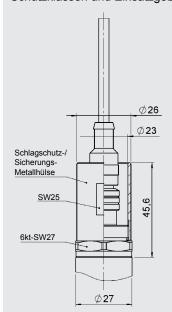
Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl): 1, C







Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl): 9, A



Die Schlagschutz- / Sicherungs-Metallhülse ist im Lieferumfang enthalten. Für den elektr. Anschluss ist eine gerade Kupplungsdose erforderlich. Z.B. Kupplungsdose M12x1, 4-polig, gerade mit 3m Leitung geschirmt: ZBE 06S-03, Mat.-Nr. 6098243

#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

**HYDAC ELECTRONIC GMBH** 

Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com



# YDAC INTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700 mit frontbündiger Membran

#### **Beschreibung:**

Der Druckmessumformer HDA 4700 mit frontbündiger Membran wurde speziell für Applikationen entwickelt, in denen die verwendeten Medien zu einem Verstopfen, Verkleben oder Einfrieren eines Standard-Druckanschlusses führen könnten. Weitere Anwendungsfelder finden sich in Prozessen mit wechselnden Medien, in denen Rückstände zu Vermischung oder Verunreinigung der Medien führen könnte.

Entsprechend der Standardausführung verfügt der HDA 4700 mit frontbündiger Membran zur Relativdruckmessung im Hochdruckbereich über eine Edelstahlmesszelle mit Dünnfilm-DMS.

Der Druckanschluss ist frontseitig durch eine voll verschweißte Edelstahlmembran bündig abgeschlossen und intern mit einer Druckmittlerflüssigkeit gefüllt, welche den Prozessdruck hydrostatisch zur Messzelle überträgt.

Die Ausgangssignale 4 .. 20 mA oder 0 .. 10 V ermöglichen den Anschluss an alle HYDAC Mess- und Steuergeräte, sowie die Anbindung an marktübliche Auswertesysteme (z.B SPS-Steuerungen).

#### **Besondere Merkmale:**

- Frontbündiger Druckanschluss
- Genauigkeit ≤ 0,25 % FS typ.
- Sehr robuste Sensorzelle
- Geringer Temperaturfehler
- Sehr gute EMV-Eigenschaften
- Kleine, kompakte Bauform

#### **Technische Daten:**

Eingangskenngrößen	
Messbereiche	40; 60; 100; 250; 400; 600 bar
Überlastbereiche	80; 120; 200; 500; 800; 900 bar
Berstdruck <sup>1)</sup>	200; 300; 500; 1000; 2000; 2000 bar
Mechanischer Anschluss	G1/2 A DIN 3852
Wedianioner / Wedinada	G1/2 mit zus. frontseitiger O-Ring-Dichtung
	G1/2 mit zusätzlicher frontseitiger O-Ring-
	Dichtung und Kühlstrecke
Druckmittlerflüssigkeit	Silikonfreies Öl
Anzugsdrehmoment	45 Nm
Medienberührende Teile <sup>2)</sup>	Anschlussstück: Edelstahl
	Dichtung: FPM
	O-Ring: FPM
Ausgangsgrößen	
Ausgangssignal, zulässige Bürde	4 20 mA, 2 Leiter
	$R_{Lmax} = (U_B - 8 \text{ V}) / 20 \text{ mA } [k\Omega]$
	0 10 V, 3 Leiter
Genauigkeit nach DIN 16086.	$R_{Lmin} = 2 k\Omega$ $\leq \pm 0.25 \% FS typ.$
Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	≤±0,15 % FS typ.
(B.F.S.L)	≤ ± 0,25 % FS max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Nullpunkt	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Spanne	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,3 % FS max.
nach DIN 16086	
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,05 % FS max.
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS / Jahr typ.
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	-25 +85 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>3)</sup>	-40 +85 °C / -25 +85 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>3)</sup>	-40 +100 °C / -25 +100 °C
	-40 +150 °C / -25 +150 °C für G1/2
	mit Kühlstrecke
( <b>¿</b> -Zeichen	EN 61000-6-1/2/3/4
c <b>N</b> us-Zeichen⁴)	Zertifikat-Nr. E318391
Vibrationsbeständigkeit nach	≤ 20 g
DIN EN 60068-2-6 bei 10 500 Hz	ID 05 (041 ENIAZEO04 000 (DIN 40050))
Schutzart nach DIN 40050	IP 65 (Stecker EN175301-803 (DIN 43650)) IP 67 (M12x1 Stecker, bei Verwendung
	einer IP 67 Kupplungsdose)
Sonstige Größen	cinci ii or reappienigeaece)
Versorgungsspannung	8 30 V DC 2-Leiter
10.00.gangoopannang	12 30 V DC 3-Leiter
bei Einsatz gemäß UL-Spezifikation	- limited energy - gemäß
-	9.3 UL 61010; Class 2;
	UL 1310/1585; LPS UL 60950
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Stromaufnahme	≤ 25 mA
Lebensdauer	> 10 Mill. Lastwechsel (0 100 % FS)
Gewicht	~ 150 g
Ann : Verpolungeschutz der Versorgungsspannung Überspannungs	Übersteuerungsschutz Lastkurzschlussfastigkeit sind vorhanden

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhander FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich, B.F.S.L. = Best Fit Straight Line

19 Bei G1/2 mit zusätzlicher frontseitiger O-Ring-Dichtung max. 1500 bar

- Andere Dichtungsmaterialien auf Anfrage
   -25 °C mit FPM Dichtung, -40 °C auf Anfrage
- 4) Umgebungsbedingungen gemäß 1.4.2 UL 61010-1; C22.2 No. 61010-1



D 18.374.1/01.13

= Frontbündig Ζ

#### Anschlussart elektrisch

- = Gerätestecker 3-pol + PE, EN175301-803 (DIN 43650) 5 (inklusive Kupplungsdose)
- = Gerätestecker M12x1, 4-pol. 6 (ohne Kupplungsdose)

#### Signal

= 4 .. 20 mA, 2-Leiter

= 0 .. 10 V, 3-Leiter

#### Druckbereiche in bar

0040; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600

#### Anschlussart mechanisch

G01 = G1/2 A, DIN 3852

G02 = G1/2 mit zusätzlicher frontseitiger O-Ring-Dichtung

G12 = G1/2 mit zusätzlicher frontseitiger O-Ring-Dichtung und Kühlstrecke

#### Modifikationsnummer

000 = Standard

#### Anmerkung:

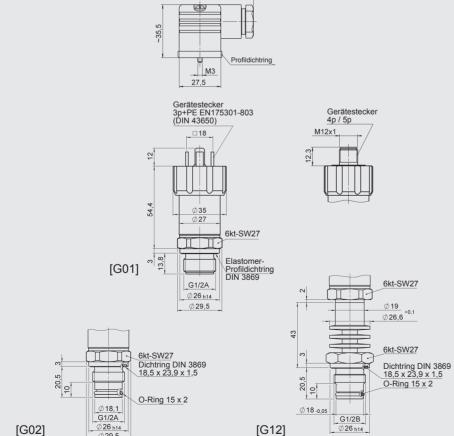
Sonderausführungen auf Anfrage.

Bei Geräten mit anderer Modifikationsnummer ist das Typenschild bzw. die mitgelieferte technische Änderungsbeschreibung zu beachten.

#### Zubehör:

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss, usw. finden Sie im Zubehör-Prospekt.

# Geräteabmessungen:

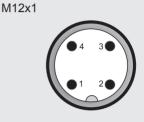


#### Steckerbelegung:

EN175301-803 (DIN 43650)



Pin	HDA 47Z5-A	HDA 47Z5-B
1	Signal+	+U <sub>B</sub>
2	Signal-	0V
3	n.c.	Signal
$\perp$	Gehäuse	Gehäuse



Pin	HDA 47Z6-A	HDA 47Z6-B
1	Signal+	+U <sub>B</sub>
2	n.c.	n.c.
3	Signal-	0V
4	n.c.	Signal

**(** 

#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

#### **HYDAC ELECTRONIC GMBH**

Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com



۵

# YDAC INTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700 mit frontbündiger Membran ATEX, IECEX, ČSA Druckfeste Kapselung







### Beschreibung:

Die Druckmessumformer-Serie HDA 4700 mit frontbündiger Membran ist in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung nach ATEX, IECEx und CSA zertifiziert. Die Geräte verfügen über 3 Zulassungen gleichzeitig, dieses ermöglicht einen weltweiten, universellen Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung Eine Lagerhaltung mehrerer Geräte mit entsprechenden "Einzel-Zulassungen" ist somit nicht mehr erforderlich.

Der Druckanschluss ist frontseitig durch eine voll verschweißte Edelstahlmembran bündig abgeschlossen und intern mit einer Druckmittlerflüssigkeit gefüllt, welche den Prozessdruck hydrostatisch zur Messzelle

Applikationen finden sich in Prozessen, in denen die verwendeten Medien zu einem Verstopfen, Verkleben oder Einfrieren eines Standard-Druckanschlusses führen könnten, in Prozessen mit wechselnden Medien, in denen Rückstände zu Vermischung oder Verunreinigung der Medien führen könnten, oder bei hochviskosen Medien.

Einsatzbereiche finden sich hauptsächlich im Bergbau und in der Öl- und Gasindustrie, u.a. in Untertagefahrzeugen, hydraulischen Aggregaten (HPU), Blowout-Preventern (BOP), Bohrantrieben oder in Schmiersystemen.

#### Schutzklassen und Einsatzgebiete:

<sub>c</sub>**CSA**<sub>us</sub> Explosion Proof – Seal Not Required Class I Group A, B, C, D, T6, T5 Class II Group E, F, G Class III Type 4

**ATEX** Flame Proof

I M2 Ex d I Mb II 2G Ex d IIC T6, T5 Gb

II 2D Ex tb IIIC T110 .. 130 °C Db

**IECEx** Flame Proof Ex d I Mb Ex d IIC T6, T5 Gb Ex tb IIIC T110 .. 130 °C Db

#### **Besondere Merkmale:**

- Genauigkeit ≤ 0,25 % FS typ.
- Zertifikate: ATEX KEMA 10ATEX0100 X CSA MC 224264 IECEx KEM 10.0053X
- Robuste Bauform
- Sehr geringer Temperaturfehler
- Sehr gute EMV-Eigenschaften
- Gute Langzeiteigenschaften

#### **Technische Daten:**

Eingangskenngrößen	
Messbereiche	40; 60; 100; 250; 400; 600 bar
Überlastbereiche	80; 120; 200; 500; 800; 1000 bar
Berstdruck	300; 300; 500; 1000; 2000; 2000 bar
Mechanischer Anschluss <sup>1)</sup>	G1/2 A DIN 3852
	G1/2 mit zus. frontseitiger O-Ring-Dichtung
Druckmittlerflüssigkeit	Silikon freies Öl
Anzugsdrehmoment	45 Nm
Medienberührende Teile	Edelstahl: 1.4435; 1.4301
	Dichtung: FPM
0 1 " 0 1 " 1 1 1	O-Ring: FPM
Conduit-, Gehäusematerial	1.4404; 1.4435 (316L)
Ausgangsgrößen	4 00 4 01 "
Ausgangssignal, zulässige Bürde <sup>2)</sup>	4 20 mA, 2-Leiter R <sub>Lmax</sub> = (U <sub>B</sub> $-$ 8 V) / 20 mA [k $\Omega$ ]
Genauigkeit nach DIN 16086,	≤ ± 0,25 % FS typ.
Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	$\leq \pm 0,15 \%$ FS typ.
(B.F.S.L.)	≤ ± 0,25 % FS max.
Temperaturkompensation Nullpunkt	≤ ± 0,008 % FS / °C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation	≤±0,015 % PS / C max. ≤±0,008 % FS / °C typ.
Spanne	≤ ± 0,006 % PS / ℃ typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung	≤±0.3 % FS max.
nach DIN 16086	= 2 0,0 %
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,05 % FS
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	T5: -25 +80 °C
	T6: -25 +60 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>3)</sup>	T5: -40 +80°C / -20 +80 °C
	T6: -40 +60°C / -20 +60 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>3)</sup>	T5: -40 +80°C / -20 +80 °C T6: -40 +60°C / -20 +60 °C
( <b>6</b> - Zeichen	EN 61000-6-1 / 2 / 3 / 4
	EN 60079-0 / 1 / 31
Vibrationsbeständigkeit nach	≤ 20 g
DIN EN 60068-2-6 bei 10500 Hz	ID OF (Marked October)
Schutzart nach DIN 40050	IP 65 (Vented Gauge) IP 69K(Sealed Gauge)
Sonstige Größen	
Spannungsversorgung	8 30 V DC
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel, 0 100 % FS
Gewicht	~300 g

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden.

FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich

B.F.S.L. = Best Fit Straight Line

Andere mechanische Anschlüsse auf Anfrage

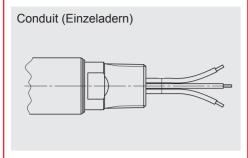
Andere Ausgangssignale auf Anfrage
-20°C mit FPM Dichtung , -40°C auf Anfrage

**HYDAC** 299

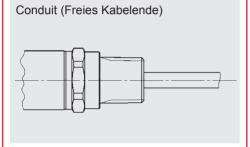
D 18.374.2.0/01.13



#### **Anschlussbelegung:**



Ader	HDA 47Z9-A
rot	Signal +
schwarz	Signal -
grün-gelb	Gehäuse



Ader	HDA 47ZG-A
weiss	Signal -
braun	Signal +
grün	n.c.
gelb	n.c.

#### Einsatzbereiche:

Zulassungen	cCSAus: Explosion Proof - Seal not required
	ATEX: Flame Proof
	IECEx: Flame Proof
Zertifikat	ATEX KEMA 10ATEX100X
	CSA MC 224264
	IECEx KEM 10.0053X
Einsatzgebiete / Schutzklassen	cCSAus:
	Class I Group A, B, C, D, T6; T5
	Class II Group E, F, G
	Class III
	Type 4
	ATEX:
	I M2 Ex d I Mb
	II 2G Ex d IIC T6, T5 Gb
	II 2D Ex tb IIIC T110 130 °C Db
	IECEx.
	Ex d I Mb
	Ex d IIC T6, T5 Gb
	Ex tb IIIC T110 130 °C Db

#### Typenschlüssel:

HDA 4 7 Z X - A - XXXX - XXX - D X - 000 (2m)

**Prozessanschluss** = Frontbündig

Anschlussart elektrisch-

= 1/2-14 NPT Conduit

(Außengewinde), Einzeladern = 1/2-14 NPT Conduit

(Außengewinde), freies Kabelende

Signal

= 4 .. 20 mA, 2-Leiter

Druckbereiche in bar

0040; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600

Anschlussart mechanisch

G01 = G1/2 A, DIN 3852

G02 = G1/2 mit zusätzlicher frontseitiger O-Ring-Dichtung

**Zulassung**D = CSA Explosion Proof – Seal not required ATEX Flame Proof **IECEx Flame Proof** 

Ausführung Messzelle

= Sealed Gauge (abgedichtet zur Atmosphäre) ≥ 40 bar

= Vented Gauge (belüftet zur Atmosphäre)

Modifikationsnummer

000 = Standard

Kabellänge in m

Standard = 2 m

#### Zubehör:

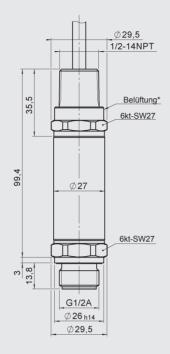
Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.

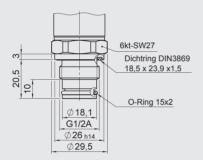




### Geräteabmessungen:

**(** 





#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

HYDAC ELECTRONIC GMBH Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com

12

**(** 

D 18.374.2.0/01.13

302 | **HYDAC** 



# YDAC INTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700 mit frontbündiger Membran IECEx Eigensicher IECEx Staubgeschütztes Gehäuse IECEx Nicht funkend KEMA \ IEC IECEX

#### Beschreibung:

Der Druckmessumformer HDA 4700 in IECEx Eigensicher-Ausführung wurde, basierend auf der Serie HDA 4000, speziell für den Einsatz in explosionsgefährdeten Atmosphären entwickelt.

Entsprechend der Industrieausführung des HDA 4700 verfügen die Geräte mit IECEx Eigensicher-Zulassung über die bewährte, volle Biene BN Edelstahlmesszelle mit Dünnfilm-DMS ohne innenliegende Dichtung

Der Druckanschluss ist frontseitig durch eine voll verschweißte Edelstahlmembran bündig abgeschlossen und intern mit einer Druckmittlerflüssigkeit gefüllt, welche den Prozessdruck hydrostatisch zur Messzelle überträgt

Applikationen finden sich in Prozessen, in denen die verwendeten Medien zu einem Verstopfen, Verkleben oder Einfrieren eines Standard-Druckanschlusses führen könnten oder in Prozessen mit wechselnden Medien, in denen Rückstände zu Vermischung oder Verunreinigung der Medien führen könnten. Prädestinierte Anwendungsgebiete sind u.a. in der Ölund Gasindustrie, im Bergbau oder in Bereichen mit hoher Staubbelastung, z.B. in Mühlen, zu finden.

#### Schutzklassen und Einsatzgebiete:

Ex ia I Ma

Ex ia IIC T6 Ga Ex ia IIC T6 Ga/Gb Ex ia IIC T6 Gb Ex nA IIC T6,T5,T4 Gc Ex ic IIC T6, T5, T4 Gc

Ex ta IIIC T80/90/100°C Da T 90/100/100°C Da Ex tb IIIC T80/90/100°C Db Ex tc IIIC T80/90/100°C Dc Ex ic IIIC T80/90/100°C Dc Ex ia IIIC T85°C Da

#### **Besondere Merkmale:**

- Frontbündiger Druckanschluss
- Genauigkeit ≤ 0,25 % FS typ.
- Zertifikat: IECEx KEM 08.0014X
- Robuste Bauform
- Sehr geringer Temperaturfehler
- Ausgezeichnete EMV-Eigenschaften
- Sehr gute Langzeiteigenschaften

#### **Technische Daten:**

Eingangskenngrößen	
Messbereiche	40; 60; 100; 250; 400; 600 bar
Überlastbereiche	80; 120; 200; 500; 800; 900 bar
Berstdruck <sup>1)</sup>	200; 300; 500; 1000; 2000; 2000 bar
Mechanischer Anschluss	G1/4 A DIN 3852
	G1/2 mit zus. frontseitiger O-Ring-Dichtung
Druckmittlerflüssigkeit	Silikon freies Öl
Anzugsdrehmoment	45 Nm
Medienberührende Teile <sup>2)</sup>	Edelstahl: 1.4435; 1.4301
	Dichtung: FPM
	O-Ring: FPM
Ausgangsgrößen	
Ausgangssignal, zulässige Bürde	4 20 mA, 2-Leiter
Oppositely it work DIN 40000	$R_{Lmax} = (U_B - 12 \text{ V}) / 20 \text{ mA } [k\Omega]$
Genauigkeit nach DIN 16086, Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,25 % FS typ. ≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	≤±0,5 % FS max. ≤±0,15 % FS typ.
(B.F.S.L.)	≤±0,15 % TS typ. ≤±0,25 % FS max.
Temperaturkompensation	≤±0,008 % FS / °C typ.
Nullpunkt	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation	≤± 0.008 % FS / °C tvp.
Spanne	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung	≤±0,3 % FS max.
nach DIN 16086	
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,05 % FS
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	-20 +85 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>3)</sup>	-40 +60 °C / -20 +60 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>3)</sup>	-40 +60 °C / -20 +60 °C
( <b>E</b> - Zeichen	EN 61000-6-1 / 2 / 3 / 4
	EN 60079-0 / 11 / 26 / 36
Vibrationsbeständigkeit nach	≤ 20 g
DIN EN 60068-2-6 bei 10500 Hz	ID 05 (01-1
Schutzart nach DIN 40050	IP 65 (Stecker EN 175301-803 (DIN 43650)) IP 67 (M12x1 Stecker, bei Verwendung
	einer IP 67 Kupplungsdose)
Relevante Daten für die Ex-Anwendung	emer ii or Ruppiungsuose)
Versorgungsspannung	12 28 V DC
Maximaler Speisestrom	100 mA
Maximale Speiseleistung	Ex ia: 1 W
Anschlusskapazität des Sensors	≤ 22 nF
Induktivität des Sensors	0 mH
Spannungsfestigkeit gegen Gehäuse	125 V AC (500 V AC auf Anfrage)
Sonstige Größen	,
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel, 0 100 % FS
Gewicht	~180 g

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden. FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich B.F.S.L. = Best Fit Straight Line Bei G1/2 mit zusätzlicher frontseitiger O-Ring-Dichtung max. 1500 bar Anm ·

Andere Dichtungsmaterialien auf Anfrage
-20 °C mit FPM Dichtung, -40 °C auf Anfrage



D 18.374.3.0/01.13

Geräte in der Zündschutzart "Staubgeschütztes Gehäuse" für die Schutzklassen Ex ta IIIC T80/90/100° C Da T<sub>500</sub>T90/T100/T110°C Da, Ex tb IIIC T80/90/100°C Db und Ex tc IIIC T80/90/100°C Dc sind, mit freiem Kabelende, auf Anfrage erhältlich. Geräte in der Zündschutzart "Nicht funkend" für die Schutzklasse Ex nA IIC T6, T5, T4 Gc sind, mit freiem Kabelende, auf Anfrage erhältlich.

### Steckerbelegung:

EN 175301-803 (DIN 43650)



Pin	HDA 47Z5-A
1	Signal +
2	Signal -
3	n.c.
$\overline{\bot}$	Gehäuse

M12x1, 4-polig



Pin	HDA 47Z6-A
1	Signal +
2	n.c.
3	Signal -
4	n.c.

### Typenschlüssel:

HDA 4 7 Z X - X - XXXX - XXX - I N X - 000

**Prozessanschluss** 

Z = Frontbündig

Anschlussart elektrisch

5 = Gerätestecker 3-pol.+ PE, EN 175301-803 (DIN 43650) (inklusive Kupplungsdose)

Gerätestecker M12x1, 4-pol. (ohne Kupplungsdose)

Signal

A = 4 .. 20 mA, 2 Leiter

Druckbereiche in bar

0040; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600

**Anschlussart mechanisch** 

G01 = G1/2 A, DIN 3852

G02 = G1/2 mit zusätzlicher frontseitiger O-Ring-Dichtung

Zulassung.

= IECEx

Spannungsfestigkeit

N = 125 V AC gegen Gehäuse

Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl)

D = ExialMa

Ex ia IIC T6 Ga

Ex ia IIC T6 Ga/Gb

Ex ia IIC T6 Gb

Ex ia IIIC T85°C Da

9 = Ex nA IIC T6 Gc (nur in Verbindung mit elektr. Anschluss "6") \*

= Ex ta IIIC T80°C T<sub>500</sub>T90°C Da (nur in Verbindung mit elektr. Anschluss "6") \* Ex tb IIIC T80°C Db

Ex ic IIC T6 Gc Ex ic IIIC T80°C Dc

Modifikationsnummer

000 = Standard

Anmerkungen:

Ausführung und elektrischer Anschluss siehe Geräteabmessungen

#### Zubehör:

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.



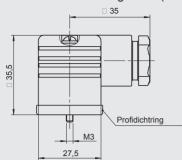
12

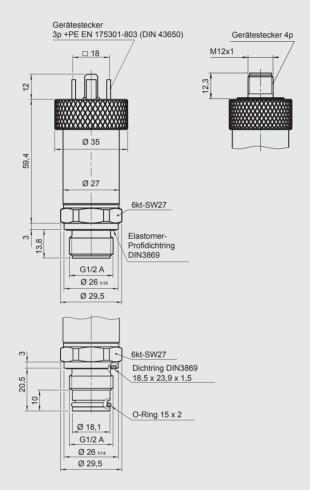




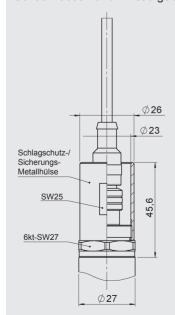
#### Geräteabmessungen:

Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl): D, C





#### Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl): 9, A



Die Schlagschutz- / Sicherungs-Metallhülse ist im Lieferumfang enthalten. Für den elektr. Anschluss ist eine gerade Kupplungsdose erforderlich. Z.B. Kupplungsdose M12x1, 4-polig, gerade mit 3m Leitung geschirmt: ZBE 06S-03, Mat.-Nr. 6098243

#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

#### **HYDAC ELECTRONIC GMBH**

Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com

**HYDAC** | 289



D 18.374.3.0/01.13

•

•

290 | **HYDAC** 

D 18.374.3.0/01.13

# YDAC INTERNATIONAL



## **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700

### **Beschreibung:**

Die Druckmessumformerserie HDA 4700 verfügt über eine sehr genaue und robuste Sensorzelle mit einer Dünnfilm-DMS auf einer Edelstahlmembran.

Die Ausgangssignale 4 .. 20 mA oder 0 .. 10 V ermöglichen den Anschluss an alle Mess- und Steuergeräte der HYDAC ELECTRONIC GMBH, sowie die Anbindung an marktübliche Auswertesysteme (z.B.: SPS-Steuerungen).

Die Hauptanwendungsgebiete liegen im mobilen und industriellen Bereich der Hydraulik und Pneumatik, besonders im beengten Einbauraum.

#### **Besondere Merkmale:**

- Genauigkeit ≤ ± 0,25 % FS typ.
- Sehr robuste Sensorzelle
- Geringer Temperaturfehler
- Sehr gute EMV-Eigenschaften
- Kleine kompakte Bauform
- Überzeugendes Preis- / Leistungsverhältnis

#### **Technische Daten:**

Eingangskenngrößen

Eingangskenngroßen	
Messbereiche <sup>1)</sup>	6; 16; 60; 100; 250; 400; 600; 1000 bar
Überlastbereiche	15; 32; 120; 200; 500; 800; 1000; 1600 bar
Berstdruck	100; 200; 300; 500; 1000; 2000; 2000; 3000 bar
Mechanischer Anschluss <sup>1)</sup>	G1/4 A DIN 3852;
	G1/2 A DIN3852
Anzugsdrehmoment	20 Nm (G1/4); 45 Nm (G1/2)
Medienberührende Teile	Anschlussstück: Edelstahl
	Dichtung: FPM
Ausgangsgrößen	
Ausgangssignal, zulässige Bürde	4 20 mA, 2 Leiter
	$R_{Lmax} = (U_B - 8 \text{ V}) / 20 \text{ mA } [k\Omega]$
	010 V, 3 Leiter
	$R_{Lmin} = 2 k\Omega$
Genauigkeit nach DIN 16086,	≤ ± 0,25 % FS typ.
Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	≤ ± 0,15 % FS typ.
(B.F.S.L.)	≤ ± 0,25 % FS max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Nullpunkt	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Spanne Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung	≤±0,013 % FS / C max. ≤±0,3 % FS max.
nach DIN 16086	≤±0,3 % F5 Max.
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	
	≤±0,05 % FS
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	-25 +85 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>2)</sup>	-40 +85 °C / -25 +85 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>2)</sup>	-40 +100 °C / -25 +100 °C
<b>( €</b> -Zeichen	EN 61000-6-1 / 2 / 3 / 4
Zeichen <sup>3)</sup>	Zertifikat-Nr. E318391
Vibrationsbeständigkeit nach	≤ 20 g
DIN EN 60068-2-6 bei 10 500 Hz	
Schutzart nach DIN 40050	IP 65 (Stecker EN175301-803 (DIN 43650)
	und Binder 714 M18)
	IP 67 (M12x1 Stecker, bei Verwendung
- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	einer IP 67 Kupplungsdose)
Sonstige Größen	
Versorgungsspannung	8 30 V DC 2-Leiter
'   '   '   '   '   '   '   '   '   '	12 30 V DC 3-Leiter
bei Einsatz gemäß UL-Spezifikation	- limited energy - gemäß 9.3 UL 61010; Class 2;
	UL 1310/1585; LPS UL 60950
Doct valligly oit Varaaray nagananay na	
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Stromaufnahme	≤ 25 mA
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel
Cowieht	0 100 % FS
Gewicht	~ 145 g
A mana \ / a ma a li i mana a a la i i / a mana a a a a a a a a a a a a a	anna Obaranan Obaratan an Indonésia

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden.
FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich
B.F.S.L.= Best Fit Straight Line

1) 1000 bar nur mit mech. Anschluss G1/2 A DIN 3852 und umgekehrt
2) -25 °C mit FPM-Dichtung, -40 °C auf Anfrage
3) Umgebungsbedingungen gemäß 1.4.2 UL 61010-1; C22.2 No 61010-1

HYDAC 11

Steckerbelegung:

HDA 4 7 X X - X -  $\times X$  - 000



Pin	HDA 47X4-A	HDA 47X4-B
1	n.c.	+U <sub>B</sub>
2	Signal+	Signal
3	Signal-	0 V
4	n.c.	n.c.

#### EN175301-803 (DIN 43650)



Pin	HDA 47X5-A	HDA 47X5-B
1	Signal+	+U <sub>B</sub>
2	Signal-	0 V
3	n.c.	Signal
	Gehäuse	Gehäuse

lacktriangledown



Pin	HDA 47X6-A	HDA 47X6-B
1	Signal+	+U <sub>B</sub>
2	n.c.	n.c.
3	Signal-	0 V
4	n.c.	Signal

#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

#### HYDAC ELECTRONIC GMBH

Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com

#### Typenschlüssel:

### Anschlussart mechanisch \_\_\_\_\_

2 = G1/2 A DIN 3852 (nur für Druckstufe "1000 bar")

4 = G1/4 A DIN 3852 (außen)

#### Anschlussart elektrisch

4 = Gerätestecker 4-pol. Binder Serie 714 M18 (ohne Kupplungsdose)

5 = Gerätestecker 3-pol.+ PE, EN175301-803 (DIN 43650) (inklusive Kupplungsdose)

6 = Gerätestecker M12x1, 4-pol. (ohne Kupplungsdose)

#### Signal

A = 4 .. 20 mA, 2 Leiter B = 0 .. 10 V, 3 Leiter

#### Druckbereiche in bar

006; 016; 060; 100; 250; 400; 600 1000 bar (nur mit mech. Anschlussart "2")

#### Modifikationsnummer

000 = Standard

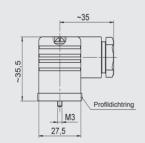
#### Anmerkung:

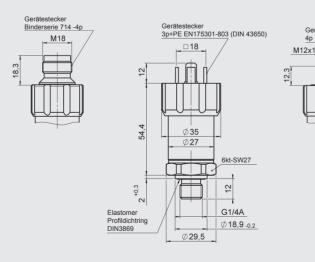
Bei Geräten mit anderer Modifikationsnummer ist das Typenschild bzw. die mitgelieferte technische Änderungsbeschreibung zu beachten.

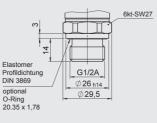
#### Zuhehör:

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.

#### Geräteabmessungen:













# YDAC INTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700 CANopen

#### **Beschreibung:**

Der HDA 4700 CAN ist ein digitaler Druckmessumformer, der zur Erfassung von Relativdrücken in der Hydraulik und Pneumatik eingesetzt wird. Der erfasste Druckwert wird digitalisiert und über das CANopen-Protokoll dem CAN-Feldbussystem zur Verfügung gestellt. Für den Anwender sind die Geräteparameter über das CANopen-Objektverzeichnis mit handelsüblicher CAN-Software einsehbar und konfigurierbar.

Der auf Basis der Baugröße HDA 4700 entwickelte Druckmessumformer verfügt über eine sehr genaue und robuste Sensorzelle mit einer Dünnfilm-DMS auf einer Edelstahlmembran.

Durch zudem herausragende Temperatur- und EMV-Eigenschaften, sowie die kleine, kompakte Bauform ist diese Geräteserie in einem breiten Anwendungsfeld im mobilen oder industriellen Bereich einsetzbar.

#### **Besondere Merkmale:**

- CANopen Schnittstelle
- Genauigkeit ≤ ± 0,25 % FS typ.
- Robuste Dünnfilm-Zelle
- Hervorragende EMV-Eigenschaften
- Kleine kompakte Bauform

#### **Technische Daten:**

recillische Dateil.	
Eingangskenngrößen	
Messbereiche <sup>1)</sup>	40; 100; 250; 400; 600; 1000 bar
Überlastbereiche	80; 200; 500; 800; 1000; 1600 bar
Berstdruck	200; 500; 1000; 2000; 2000; 3000 bar
Mechanischer Anschluss <sup>1)</sup>	G1/4 A DIN 3852; G1/2 A DIN 3852
Anzugsdrehmoment	20 Nm /G1/4); 45 Nm (G1/2)
Medienberührende Teile	Anschlussstück: Edelstahl Dichtung: FPM
Ausgangsgrößen	-
Ausgangssignal	CANopen-Protokoll
Genauigkeit nach DIN 16086, Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,25 % FS typ. ≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung (B.F.S.L.)	≤ ± 0,15 % FS typ. ≤ ± 0,25 % FS max.
Temperaturkompensation Nullpunkt	≤ ± 0,008 % FS / °C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation Spanne	≤ ± 0,008 % FS / °C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung nach DIN 16086	≤ ± 0,3 % FS max.
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,08 % FS
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	-25 +85 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>2)</sup>	-40 +85 °C / -25 +85 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>2)</sup>	-40 +100 °C / -25 +100 °C
( <b>¿</b> -Zeichen	EN 61000-6-1 / 2 / 3 / 4
-Zeichen <sup>3)</sup>	Zertifikat-Nr. E318391
Vibrationsbeständigkeit nach DIN EN 60068-2-6 bei 10 500 Hz	≤ 20 g
Schutzart nach DIN 40050	IP 67
Sonstige Größen	
Versorgungsspannung bei Einsatz gemäß UL-Spezifikation	10 35 V DC - limited energy - gemäß 9.3 UL 61010; Class 2; UL 1310/1585; LPS UL 60950
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Stromaufnahme	≤ 25 mA
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel 0 100 % FS
Gewicht	ca. 150 g
Assess Manual variable de la Manual de la Company	

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung und Überspannungschutz sind vorhanden. FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich B.F.S.L.= Best Fit Straight Line Sonderausführungen auf Anfrage.

1) 1000 bar nur mit mech. Anschluss G1/2 A DIN 3852 und umgekehrt
2) -25 °C mit FPM-Dichtung, -40 °C auf Anfrage
3) Umgebungsbedingungen gemäß 1.4.2 UL 61010-1; C22.2 No 61010-1



HYDAC 15

D 18.316.2/01.13

### Typenschlüssel:

HDA 4 7 X 8 - K - XXXX - 000

#### Anschlussart mechanisch

2 = G1/2 A DIN 3852 (nur für Druckbereich, "1000 bar")

4 = G1/4 A DIN 3852 (außen)

#### Anschlussart elektrisch

8 = Gerätestecker M12x1, 5-pol. (ohne Kupplungsdose)

#### Signal

K = CANopen

#### Druckbereiche in bar

0040; 0100; 0250; 0400; 0600 1000 (nur mit Anschlussart "2")

#### Modifikationsnummer-

000 = Standard (Baud Rate: 250k Node Id: 1)

#### **Anmerkung**:

Bei Geräten mit anderer Modifikationsnummer ist das Typenschild bzw. die mitgelieferte technische Änderungsbeschreibung zu beachten.

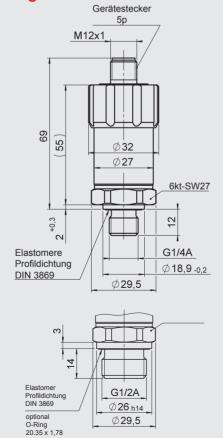
#### Zubehör:

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.

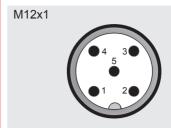
#### Protokolldaten für CANopen:

Communication profile	CiA DS 301 V4.2
Device profile	CiA DS 404 V1.3
Layer setting Services and Protocol	CiA DSP 305 V2.2
Automatic bit-rate detection	CiA AN 801
Baudraten	10 kbit 1 Mbit gem. DS305 V2.2
Übertragungsdienste - PDO - Transfer	Messwert als 16/32 bit, float Status synchron, asynchron, zyklisch, Messwertänderung, Bereichsgrenzenüberschreitung
Node ID/Baudrate	einstellbar über Manufacturer Specific Profile

#### Geräteabmessungen:



#### Steckerbelegung:



Pin	Signal	Beschreibung
1	Gehäuse	shield/housing
2	+U <sub>B</sub>	supply +
3	0 V	supply -
4	CAN_H	bus line dominant high
5	CAN L	bus line dominant low

#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

#### HYDAC ELECTRONIC GMBH

Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com

18.316.2/01.13



**(** 

# YDAC INTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700 mit Schiffszulassungen

#### **Beschreibung:**

Speziell für den Einsatz in der Schiffsbauindustrie wurden diese Druckmessumformer auf Basis der Serie HDA 4000 entwickelt.

Zur Relativdruckmessung im Hochdruckbereich verfügt der HDA 4700 über eine Edelstahl-Messzelle mit Dünnfilm-DMS. Die Auswerteelektronik wandelt den gemessenen Druck in ein proportionales Analogsignal von 4 .. 20 mA um.

Die Elektronikbaugruppe ist zum Schutz gegen Feuchtigkeit, Vibrationen und Schock voll vergossen und in einem massiven Edelstahlgehäuse untergebracht.

Zur Verwendung der Druckmessumformer in der Schiffsindustrie sind diese bei den unten aufgeführten Gesellschaften zugelassen.

#### Zulassungen:

• American Bureau of Shipping



 Lloyds Register of Shipping



Det Norske Veritas



Germanischer Lloyd



Bureau Veritas



Weitere Zulassungen auf Anfrage

#### **Technische Daten:**

Eingangskenngrößen	
Messbereiche	6; 16; 40; 60; 100; 250; 400; 600 bar
Überlastbereiche	15; 32; 80; 120; 200; 500; 800; 1000 bar
Berstdruck	100; 200;200; 300; 500; 1000; 2000; 2000 bar
Mechanischer Anschluss	G1/4 A DIN 3852
Anzugsdrehmoment	20 Nm
Medienberührende Teile	Anschlussstück: Edelstahl
	Dichtung: FPM
Ausgangsgrößen	
Ausgangssignal, zulässige Bürde	4 20 mA, 2 Leiter
	$R_{Lmax} = (U_B - 10 \text{ V}) / 20 \text{ mA } [k\Omega]$
Genauigkeit nach DIN 16086,	≤ ± 0,25 % FS typ.
Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	≤ ± 0,15 % FS typ.
(B.F.S.L.)	≤ ± 0,25 % FS max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nullpunkt Temperaturkompensation	≤ ± 0,015 % FS / C max. ≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Spanne	≤ ± 0,006 % FS / C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung	≤±0,013 %137 € max.
nach DIN 16086	≤ 1 0,5 /0 1 5 max.
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,05 % FS
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	-25 +85 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>1)</sup>	-40 +85 °C / -25 +85 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>1)</sup>	-40 +100 °C / -25 +100 °C
<b>( €</b> -Zeichen	EN 61000-6-1 / 2 / 3 / 4
Vibrationsbeständigkeit nach	≤ 20 g
DIN EN 60068-2-6 bei 10 500 Hz	
Schutzart nach DIN 40050	IP 65 (Stecker EN175301-803 (DIN 43650))
	IP 67 (M12x1 Stecker, bei Verwendung
0	einer IP 67 Kupplungsdose)
Sonstige Größen	10 32 V DC
Versorgungsspannung	
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel 0 100 % FS
Gewicht	~ 150 g
Gewicht	- 100 g

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden.
FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich
B.F.S.L.= Best Fit Straight Line

1) -25 °C mit FPM-Dichtung, -40 °C auf Anfrage

HYDAC 13

D 18.322.1/01.13

#### Typenschlüssel:

### HDA 4 7 4 X - A - XXXX - S00

#### **Anschlussart mechanisch**

4 = G1/4 A DIN 3852 (außen)

#### Anschlussart elektrisch

- 5 = Gerätestecker 3-pol.+ PE, EN175301-803 (DIN 43650) (inklusive Kupplungsdose)
- 6 = Gerätestecker M12x1, 4-pol. (ohne Kupplungsdose)

#### **Signal**

A = 4 .. 20 mA, 2 Leiter

#### Druckbereiche in bar

0006; 0016; 0040; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600

#### **Modifikationsnummer**

S00 = Mit Schiffszulassungen

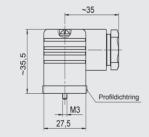
#### Anmerkung:

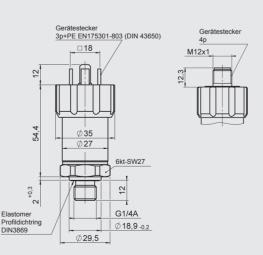
Bei Geräten mit anderer Modifikationsnummer ist das Typenschild bzw. die mitgelieferte technische Änderungsbeschreibung zu beachten.

#### Zuhehör:

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.

### Geräteabmessungen:



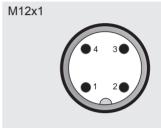


#### Steckerbelegung:

EN175301-803 (DIN 43650)



Pin	HDA 4745-A
1	Signal+
2	Signal-
3	n.c.
	Gehäuse



HDA 4746-A
Signal+
n.c.
Signal-
n.c.

#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

#### **HYDAC ELECTRONIC GMBH**

Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com





18.322.1/01.13

# YDAC INTERNATIONAL



## **Elektronischer Druckmessumformer** mit HSI-Sensorerkennung

HDA 4748-H

#### Beschreibung:

Der Druckmessumformer HDA 4748-H mit HSI-Sensorerkennung wurde speziell für die Verwendung in Verbindung mit den HYDAC-Messgeräten HMG 500. HMG 510, HMG 3000, HMG 3010 und CMU 1000 entwickelt. Zur Datenübertragung verfügt der HDA 4748-H über eine HSI-Schnittstelle (HYDAC Sensor Interface). Mittels dieser wird der HSI-Sensor von den genannten HYDAC-Messgeräten vollautomatisch erkannt und alle notwendigen Gerätegrundeinstellungen werden daraufhin selbstständig vorgenommen.

Wie alle Druckmessumformer der Serie HDA 4700 verfügt auch der HDA 4748-H über die sehr genaue und robuste Sensorzelle mit Dünnfilm-DMS auf einer Edelstahlmembran. Er zeichnet sich aus durch hervorragende technische Daten sowie eine kleine, kompakte Bauform.

#### **Besondere Merkmale:**

- Vollautomatische Erkennung und Spannungsversorgung durch HYDAC-Messgeräte HMG 500, HMG 510, HMG 3000, HMG 3010 oder CMU 1000
- Automatische Übertragung von Messbereich, Messwert und Einheit
- Genauigkeit ≤ ± 0,25 % FS typ.
- Sehr robuste Sensorzelle
- Geringer Temperaturfehler
- Ausgezeichnete EMV-Eigenschaften
- Sehr gute Langzeitstabilität
- Kleine kompakte Bauform

#### Technische Daten:

Toominoone Batom			
Eingangskenngrößen			
Messbereiche <sup>1)</sup>	-1 9; 16; 60; 100; 250; 400; 600;		
	1000 bar		
Überlastbereiche	20; 32; 120; 200; 500; 800; 1000;		
	1600 bar		
Berstdruck	100; 200; 300; 500; 1000; 2000; 2000;		
	3000 bar		
Mechanischer Anschluss <sup>1)</sup>	G1/4 A DIN 3852 (20 Nm)		
(Anzugsdrehmoment)	G1/2 DIN 3852 (40 Nm)		
Medienberührende Teile	Anschlussstück: Edelstahl		
	Dichtung: FPM		
Ausgangsgrößen			
Ausgangssignal	HSI (HYDAC Sensor Interface)		
	Automatische Sensorerkennung		
Genauigkeit nach DIN 16086,	≤ ± 0,25 % FS typ.		
Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,5 % FS max.		
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	≤ ± 0,15 % FS typ.		
(B.F.S.L.)	≤ ± 0,25 % FS max.		
Temperaturkompensation Nullpunkt	≤ ± 0,008 % FS / °C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.		
Temperaturkompensation	≤±0,015 % FS / ℃ thax. ≤±0,008 % FS / °C typ.		
Spanne	≤ ± 0,008 % FS / C typ. ≤ ± 0,015 % FS / °C max.		
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung	≤±0,015 % FS / C max. ≤±0,3 % FS max.		
nach DIN 16086	\$10,5 % TO THAX.		
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.		
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,05 % FS		
Anstiegszeit	≤ ± 0,05 % FS ≤ 0,5 ms		
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr		
Umgebungsbedingungen	3 ± 0,1 70 1 0 typ. 7 0am		
Kompensierter Temperaturbereich	-25 +85 °C		
Betriebstemperaturbereich	-20 +85 °C		
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C		
Mediumstemperaturbereich	-20 +100 °C		
• Zeichen	EN 61000-6-1 / 2 / 3 / 4		
Vibrationsbeständigkeit nach			
DIN EN 60068-2-6 bei 10 500 Hz	≤ 20 g		
Schutzart nach DIN 40050	IP 67 (bei Verwendung einer IP 67		
Schutzart hach Din 40000	Kupplungsdose)		
Sonstige Größen	rappiangououe)		
Spannungsversorgung	Über HYDAC-Messgeräte HMG 500,		
opanitaligs versor gaing	HMG 510, HMG 3000, HMG 3010 oder		
	CMU 1000		
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel		
Lebelladadel			
Lebensdadei	0 100 % FS		

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden.
FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich
B.F.S.L.= Best Fit Straight Line

1) 1000 bar nur mit mech. Anschluss G1/2 DIN 3852 und umgekehrt

**HYDAC** | 325

D 18.332.2/01.13

# Typenschlüssel:

### HDA 4 7 4 8 - H - XXXX - 000

#### Anschlussart mechanisch

- 2 = G1/2 DIN 3852 (außen) (nur Druckstufe "1000 bar")
- 4 = G1/4 A DIN 3852 (außen)

#### Anschlussart elektrisch

8 = Gerätestecker M12x1, 5-pol. (ohne Kupplungsdose)

#### **Signal**

H = HSI (Automatische Sensorerkennung)

#### Druckbereiche in bar

0009; 0016; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600 (nur in Verbindung mit mech. Anschluss "4") 1000 (nur in Verbindung mit mech. Anschluss "2")

#### Modifikationsnummer

000 = Standard

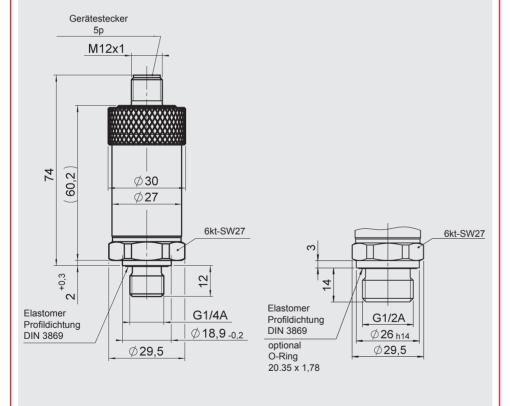
#### Anmerkung:

Bei Geräten mit anderer Modifikationsnummer ist das Typenschild bzw. die mitgelieferte technische Änderungsbeschreibung zu beachten.

#### Zubehör:

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.

### Geräteabmessungen:



#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

**HYDAC ELECTRONIC GMBH** 

Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com **(** 



# YDAC INTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700 ATEX Eigensicher ATEX Staubgeschütztes Gehäuse ATEX Nicht funkend



#### **Beschreibung:**

Der Druckmessumformer HDA 4700 in ATEX-Ausführung wurde, basierend auf der Serie HDA 4000, speziell für den Einsatz in explosionsgefährdeten Atmosphären entwickelt.

Entsprechend der Industrie-Ausführung verfügt der HDA 4700 in ATEX-Ausführung über eine Edelstahlmesszelle mit Dünnfilm DMS.

Prädestinierte Anwendungsgebiete sind u.a. in der Öl- und Gasindustrie, im Bergbau, an Gasturbinen oder in Bereichen mit hoher Staubbelastung, z.B. in Mühlen, zu finden.

#### Schutzklassen und Einsatzgebiete: I M1 Ex ia I Ma

II 1G Ex ia IIC T6 Ga II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb II 2G Ex ia IIC T6 Gb II 3G Ex nA IIC T6,T5,T4 Gc II 3G Ex ic IIC T6,T5,T4 Gc

II 1D Ex ia IIIC T85°C Da II 1D Ex ta IIIC T80/90/100°C Da T<sub>500</sub>T90/T100/T110°C Da

II 2D Ex tb IIIC T80/90/100°C Db II 3D Ex tc IIIC T80/T90/T100°C Dc II 3D Ex ic IIIC T80/T90/T100°C Dc

### **Besondere Merkmale:**

- Genauigkeit ≤ ± 0,25 % FS typ.
- Zertifikate: KEMA 05ATEX1016 X KEMA 05ATEX1021
- Ausgangssignal 4 .. 20 mA
- Sehr geringer Temperaturfehler
- Ausgezeichnete EMV-Eigenschaften
- Sehr gute Langzeiteigenschaften

#### **Technische Daten:**

Eingangskenngrößen	
Messbereiche <sup>1)</sup>	-1 9; 6; 16; 60; 100; 250; 400; 600; 1000 bar
Überlastbereiche	20; 15; 32; 120; 200; 500; 800; 1000; 1600 bar
Berstdruck	100; 100; 200; 300; 500; 1000; 2000; 2000; 3000 bar
Mechanischer Anschluss <sup>1)</sup>	G1/4 A DIN 3852
	G1/2 DIN 3852
Anzugsdrehmoment	20 Nm
Medienberührende Teile	Edelstahl: 1.4542; 1.4571; 1.4435; 1.4404;
	1.4301
	Dichtung: FPM
Ausgangsgrößen	
Ausgangssignal, zulässige Bürde	4 20 mA, 2 Leiter
	$R_{Lmax} = (U_B - 12 V) / 20 mA [k\Omega]$
Genauigkeit nach DIN 16086,	≤ ± 0,25 % FS typ.
Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	≤ ± 0,15 % FS typ.
(B.F.S.L.)	≤ ± 0,3 % FS max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Nullpunkt	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Spanne	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung	$\leq$ ± 0,3 % FS max.
nach DIN 16086	< 1.0.4.0/ FC
Hysterese	≤±0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤±0,05 % FS
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	-20 +85 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>2)</sup>	-40 +60 °C / -20 +60 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>2)</sup>	-40 +60 °C /-20 +60 °C
C -Zeichen	EN 61000-6-1 / 2 / 3 / 4
	EN 60079-0 / 11 / 26 / 31
VCI C I (II I I I I I I I I I I I I I I I	EN 50303
Vibrationsbeständigkeit nach	≤ 20 g
DIN EN 60068-2-6 bei 10 500 Hz Schutzart nach DIN 40050	ID 05 (Charles ENIAZE204 002 (DIN 42050))
Schutzart nach Din 40050	IP 65 (Stecker EN175301-803 (DIN 43650)) Binder 714 M18)
	IP 67 (M12x1 Stecker, bei Verwendung
	einer IP 67 Kupplungsdose)
Relevante Daten für die Ex-Anwendung	
Versorgungsspannung	12 28 V DC
Maximaler Speisestrom	100 mA
Maximale Speiseleistung	bis 28 V: 1 W
Anschlusskapazität des Sensors	< 22 nF
Induktivität des Sensors	0 mH
Spannungsfestigkeit gegen Gehäuse	125 V AC (500 V AC auf Anfrage)
Sonstige Größen	120 V / 10 (000 V / 10 dai / 11 mage)
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel
	0 100 % FS
Gewicht	~ 150 g
Anm.: Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Über	<u> </u>
Lastkurzechlussfastiakoit sind vorhanden	, <u>J. /</u>

Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden.

PS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich, B.F.S.L.= Best Fit Straight Line
10 1000 bar nur mit mech. Anschluss G 1/2 DIN 3852 und umgekehrt

<sup>2)</sup> -20 °C mit FPM-Dichtung, -40 °C auf Anfrage

D 18.335.1/01.13

d18335-1-01-13 hda4700 atex.indd 215

Kennzahl Typenschlüssel	1			9	Α	С
Schutzklasse	I M1 Ex ia I Ma	II 1G Ex ia IIC T6 Ga II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb	II 2G Ex ia IIC T6 Gb	II 3G Ex nA IIC T6 Gc	II 1D Ex ta IIIC T80°C T <sub>500</sub> T90°C Da	II 3G Ex ic IIC T6 Gc II 3D Ex ic IIIC T80°C Dc
		II 1D Ex ia IIIC T85°C Da			II 2D Ex tb IIIC T80°C Db	
Zertifikat		KEMA 05ATEX1016 X / KEMA 05ATEX1021				
	Gruppe I Kategorie M1	Gruppe II, III Kategorie 1G, 1/2G, 1D	Gruppe II Kategorie 2G	Gruppe II Kategorie 3G	Gruppe III Kategorie 1D, 2D	Gruppe II, III Kategorie 3G, 3D
	Bergbau	Gase / leitender Staub	Gase	Gase	leitender Staub	Gase / leitender Staub
Einsatzgebiete	Schutzart: Eigensicher ia mit Barriere	Schutzart: eigensicher ia mit Barriere	Schutzart: eigensicher ia mit Barriere	Schutzart: nicht funkend nA	Schutzart: staubgeschütztes Gehäuse	Schutzart: eigensicher ic mit Barriere
Elektrischer Anschluss (siehe Typen- schlüssel)	4, 5, 6	4, 5, 6	4, 5, 6	6	6	4,5,6

Geräte in der Zündschutzart "Staubgeschütztes Gehäuse" für die Schutzklassen II 1D Ex ta IIIC T80/90/100° C Da  $T_{500}$ T90/T100/T110°C Da, II 2D Ex tb IIIC T80/90/100°C Db und II 3D Ex tc IIIC T80/90/100°C Dc sind, mit freiem Kabelende, auf Anfrage erhältlich. Geräte in der Zündschutzart "Nicht funkend" für die Schutzklasse II 3G Ex nA IIC T6, T5, T4 Gc sind, mit freiem Kabelende, auf Anfrage erhältlich.

### Steckerbelegung:

Binder Serie 714 M18



Pin	HDA 47X4-A
1	n.c.
2	Signal +
3	Signal -
1	n.c

EN175301-803 (DIN 43650)



Pin	HDA 47X5-A
1	Signal +
2	Signal -
3	n.c.
	Gehäuse

M12x1



Pin	HDA 47X6-A
1	Signal +
2	n.c.
3	Signal -
4	n.c.

### Typenschlüssel:

HDA 4 7 X X - A - XXXX- A N X - 000

Anschlussart mechanisch \_\_\_\_

= G 1/2 DIN 3852

(nur für Druckbereich "1000 bar"

= G1/4 A DIN 3852 (außen)

Anschlussart elektrisch

= Gerätestecker 4-pol. Binder Serie 714 M18 (ohne Kupplungsdose)

= Gerätestecker 3-pol.+ PE, EN175301-803 (DIN 43650)

(inklusive Kupplungsdose) 6 = Gerätestecker M12x1, 4-pol. (ohne Kupplungsdose)

Signal

A = 4 .. 20 mA, 2 Leiter

Druckbereiche in bar

0009 (-1..9); 0006; 0016; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600 1000 (nur mit mech. Anschlussart "2")

Zulassung

A = ATEX

Spannungsfestigkeit

= 125 V AC gegen Gehäuse

Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl)

= I M1 Ex ia I Ma

II 1G Ex ia IIC T6 Ga

II 1/2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb

II 2G Ex ia IIC T6 Gb

II 1D Ex ia IIIC T85°C Da

= II 3G Ex nA IIC T6 Gc (nur in Verbindung mit elektr. Anschluss "6")\*

= II 1D Ex ta IIIC T80°C T<sub>500</sub>T90°C Da (nur in Verbindung mit elektr. Anschluss "6")\* II 2D Ex tb IIIC T80°C Db

= II 3G Ex ic IIC T6 Gc

II 3D Ex ic IIIC T80°C Dc Modifikationsnummer

#### 000 = Standard

#### Anmerkungen:

Ausführung und elektrischer Anschluss siehe Geräteabmessungen

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.

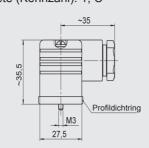
18.335.1/01

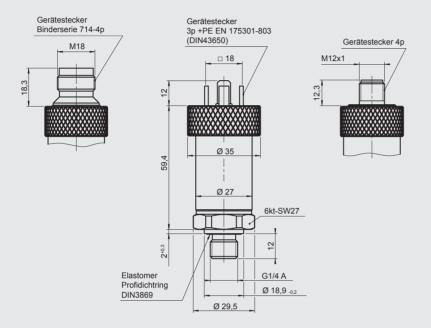


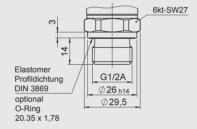


#### Geräteabmessungen:

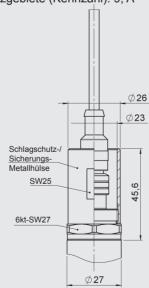
Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl): 1, C







#### Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl): 9, A



Die Schlagschutz- / Sicherungs-Metallhülse ist im Lieferumfang enthalten. Für den elektr. Anschluss ist eine gerade Kupplungsdose erforderlich. Z.B. Kupplungsdose M12x1, 4-polig, gerade mit 3m Leitung geschirmt: ZBE 06S-03, Mat.-Nr. 6098243

#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

HYDAC ELECTRONIC GMBH Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com

**HYDAC** 217

D 18.335.1/01.13

•

•

**(** 

218 | **HYDAC** 

D 18.335.1/01.13



# YDAC INTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700 CSA Intrinsically safe CSA Non Incendive



#### **Beschreibung:**

Der Druckmessumformer HDA 4700 in CSA-Ausführung wurde, basierend auf der Serie HDA 4000, speziell für den Einsatz in explosionsgefährdeten Atmosphären auf dem nordamerikanischen Markt entwickelt.

Entsprechend der Industrie-Ausführung verfügt der HDA 4700 in CSA-Ausführung über eine Edelstahlmesszelle mit Dünnfilm DMS.

Prädestinierte Anwendungsgebiete sind u.a. in der Öl- und Gasindustrie, an Gasturbinen oder in Bereichen mit hoher Staubbelastung, z.B. in Mühlen, zu finden.

#### Schutzklassen und Einsatzgebiete:

Group A, B, C, D, E, F, G T6

Intrinsically safe:

Class I Div. 1 Group A, B, C, D T6 [C, US] - Class I Zone 0 AEx ia IIC T6 [US] [C] - Ex ia IIC T6 - Class I, II, III Div. 1

[C, US]

#### Non incendive:

- Class I Div. 2 Group A, B, C, D T4A[C, US] Class I Zone 2 AEx nL IIC T4 [US] - Class I Zone 2 Ex nL IIC T4 [C]
- Class I, II, III Div. 2

Group A, B, C, D, F, G T4A
- Class I Zone 2 AEx nA II T4 [C, US] [US] - Class I Zone 2 Ex nA II T4

#### **Besondere Merkmale:**

- Genauigkeit ≤ ± 0,25 % FS typ.
- Zertifikat: CSA 1760344
- Ausgangssignal: 4 .. 20 mA
- Sehr geringer Temperaturfehler
- Ausgezeichnete EMV-Eigenschaften
- Sehr gute Langzeiteigenschaften

#### **Technische Daten:**

Teerinisene Baten.	
Eingangskenngrößen	
Messbereiche <sup>1)2)</sup>	-1 9; 16; 60; 100; 250; 400; 600; 1000 bar
Überlastbereiche	20; 32; 120; 200; 500; 800; 1000; 1600 bar
Berstdruck	200; 200; 300; 500; 1000; 2000; 2000; 3000 bar
Mechanischer Anschluss 2)	G1/4 A DIN 3852
	G 1/2 DIN 3852
Anzugsdrehmoment	20 Nm; 40 Nm
Medienberührende Teile	Edelstahl: 1.4542; 1.4571; 1.4435; 1.4404;
	1.4301
	Dichtung: FPM
Ausgangsgrößen	
Ausgangssignal, zulässige Bürde	4 20 mA, 2 Leiter
	RLmax= (UB - 12 V) / 20 mA [kΩ]
Genauigkeit nach DIN 16086,	≤ ± 0,25 % FS typ.
Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	≤ ± 0,15 % FS typ.
(B.F.S.L.)	≤ ± 0,25 % FS max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Nullpunkt	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Spanne	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung	$\leq$ ± 0,3 % FS max.
nach DIN 16086	1 . 0 4 0/ 50
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,05 % FS
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	Intrinsically safe: -20 +60 °C
	Non incendive: -20 +85 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>3)</sup>	Intrinsically safe: -40 +60 °C / -20 +60 °C
	Non incendive: -40 +85 °C / -20 +85 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>3)</sup>	Intrinsically safe: -40 +60 °C / -20 +60 °C
	Non incendive: -40 +85 °C / -20 +85 °C
	Zertifikat Nr.: CSA 1760344
Vibrationsbeständigkeit nach	≤ 20 g
DIN EN 60068-2-6 bei 10 500 Hz	
Schutzart nach DIN 40050 / NEMA	Min. IP 65
(abhängig vom elektr. Anschluss)	Min. NEMA 4
Relevante Daten für die Ex-Anwendung	
Versorgungsspannung	12 28 V DC
Maximaler Speisestrom	100 mA
Maximale Speiseleistung	bis 28 V: 1 W
Anschlusskapazität des Sensors	≤ 22 nF
Induktivität des Sensors	0 mH
Spannungsfestigkeit gegen Gehäuse	125 V AC (500 V AC auf Anfrage)
Sonstige Größen	
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel
	0 100 % FS
Gewicht	~ 150 g
	m m m

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden.

FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich

B.F.S.L.= Best Fit Straight Line

1) psi-Druckbereiche auf Anfrage
2) 1000 bar nur mit mech. Anschluss G 1/2 DIN 3852 und umgekehrt.
3) -20 °C mit FPM-Dichtung, -40 °C auf Anfrage

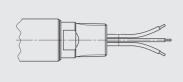
HYDAC 243

D 18.342.2/01.13



#### Steckerbelegung:

#### Conduit (Einzeladern)



Ader	HDA 47X9-A
grün	Signal +
weiß	Signal -
grün-gelb	Gehäuse

#### EN175301-803 (DIN 43650)



Pin	HDA 47X5-A	HDA 47XA-A
1	Signal +	Signal +
2	Signal -	Signal -
3	n.c.	n.c.
	Gehäuse	Gehäuse

#### Einsatzbereiche:

Gruppe	1	2	3	4
Schutz- klasse	Intrinsically safe	Intrinsically safe	Non incendive (mit Feldverdrahtung)	Non incendive
	Gase und Stäube	Gase	Gase	Gase und Stäube
Zertifikat		CSA 17	760344	
	Intrinsically safe	Intrinsically safe	Non incendive	Non incendive
Einsatz- gebiete	- Class I, II, III - Division 1 - Group A, B, C, D, E, F, G T6	Ex ia IIC T6  - Class I - Zone 0 - AEx ia IIC T6  - Class I - Division I - Group A, B, C, D T6	- Class I - Division 2 - Group A, B, C, D T4A - Class I - Zone 2 - AEx nL IIC T4 - Class I - Zone 2 - Lass I - Zone 2 - Lass I - Zone 2 - Ex nL IIC T4	- Class I, II, III - Division 2 - Group A, B, C, D, F, G T4A - Class I - Zone 2 - Ex nA II T4 - Class I - Zone 2 - AEx nA II T4 IP 6x
Elektrischer Anschluss	9, A	5, 9, A	5, 9, A	9
Kennzahl Typenschl.	А		В	С

#### Typenschlüssel:

HDA 4 7 X X - A - XXXX - C N X - 000 (2m)

#### Anschlussart mechanisch

= G1/2 DIN 3852

(nur für Druckbereich "1000 bar")

= G1/4 A DIN 3852 (außen)

#### Anschlussart elektrisch

= Gerätestecker 3-pol.+ PE EN175301-803 (DIN 43650) (inklusive Kupplungsdose)

= Conduit Anschlussgewinde 9 (1/2-14 NPT, außen)

= Gerätestecker EN175301-803 (DIN 43650), 3-pol. + PE

#### (1/2" Conduit Innengewinde) Signal

= 4 .. 20 mA, 2 Leiter

#### Druckbereiche in bar

0009 (-1..9); 0016; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600

1000 (nur mech. Anschlussart "2")

#### Zulassung

C = CSA

#### Spannungsfestigkeit

= 125 V AC gegen Gehäuse

#### Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl)

= Gruppe 1

= Gruppe 2 und 3

= Gruppe 4

#### Modifikationsnummer.

000 = Standard

**Kabellänge in m** (nur bei elektr. Anschlussart 9)

Standard = 2 m

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.

12

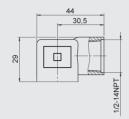


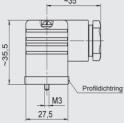


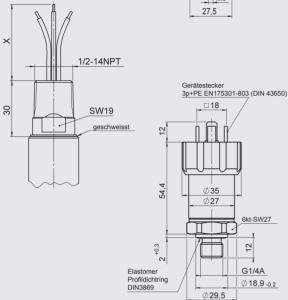


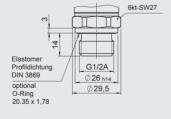
#### Geräteabmessungen:

**(** 









#### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

HYDAC ELECTRONIC GMBH Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com

**HYDAC** | 245

D 18.342.2/01.13

•

•

246 | **HYDAC** 

D 18.342.2/01.13

# YDAC INTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700 ATEX, CSA, IECEX Druckfeste Kapselung







### **Beschreibung:**

Die Druckmessumformer-Serie HDA 4700 mit druckfester Kapselung und 3-fach-Zulassung gemäß ATEX, CSA und IECEx ermöglicht einen universellen, weltweiten Einsatz der Geräte in explosionsgefährdeten Umgebungen.

Jedes Gerät ist dreifach zertifiziert und gekennzeichnet. Eine Lagerhaltung mehrerer Geräte mit entsprechenden "Einzel-Zulassungen" ist somit nicht mehr erforderlich.

Entsprechend der Industrieausführung des HDA 4700 verfügen die Geräte mit 3-fach-Zulassung über die bewährte, vollverschweißte Edelstahlmesszelle mit Dünnfilm-DMS ohne innenliegende Dichtung.

Einsatzbereiche finden sich hauptsächlich im Bergbau und in der Öl- und Gasindustrie, u.a. in Untertagefahrzeugen, hydraulischen Aggregaten, Blowout-Preventern (BOPs), Bohrantrieben oder Ventilbetätigungsstationen sowie in Bereichen mit hoher Staubbelastung.

#### Schutzklassen und Einsatzgebiete: cCSAus Explosion Proof - Seal Not Required

Group A, B, C, D, T6, T5 Class I Class II Group E, F, G Class III Type 4

#### **ATEX** Flame Proof

I M2 Ex d I Mb II 2G Ex d IIC T6, T5 Gb II 2D Ex tb IIIC T110 .. 130 °C Db

**IECEx** Flame Proof

Ex d I Mb Ex d IIC T6, T5 Gb Ex tb IIIC T110 .. 130 °C Db

#### **Besondere Merkmale:**

- Genauigkeit ≤ ± 0,25 % FS typ.
- Zertifikate: ATEX KEMA 10ATEX100 X CSA MC 224264 **IECEx KEM 10.0053X**
- Robuste Bauform
- Sehr geringer Temperaturfehler
- Ausgezeichnete EMV-Eigenschaften
- Sehr gute Langzeiteigenschaften

#### **Technische Daten:**

Eingangskenngrößen	
Messbereiche <sup>1)</sup>	6; 16; 40; 60; 100; 250; 400; 600; 1000 bar
Überlastbereiche	15; 32; 80; 120; 200; 500; 800; 1000; 1600 bar
Berstdruck	100; 200; 200; 300; 500; 1000; 2000; 2000; 3000 bar
Mechanischer Anschluss <sup>1)2)</sup>	G1/2 A DIN 3852 (40 Nm)
(Anzugsdrehmoment)	G1/4 A DIN 3852 (20 Nm)
Medienberührende Teile	Edelstahl: 1.4542; 1.4571; 1.4435; 1.4404; 1.4301
	Dichtung: FPM
Conduit-, Gehäusematerial	1.4404; 1.4435 (316L)
Ausgangsgrößen	
Ausgangssignal, zulässige Bürde <sup>3)</sup>	4 20 mA, 2 Leiter R <sub>Lmax.</sub> = (U <sub>B</sub> - 8 V) / 20 mA [k $\Omega$ ]
Genauigkeit nach DIN 16086,	≤ ± 0,25 % FS typ.
Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	≤ ± 0,15 % FS typ.
(B.F.S.L.)	≤ ± 0,25 % FS max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Nullpunkt	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Spanne Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,015 % FS / °C max. ≤ ± 0,3 % FS max.
nach DIN 16086	•
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,05 % FS
Anstiegszeit	≤ 2 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	T5: -25 +80 °C T6: -25 +60 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>4)</sup>	T5: -40 +80 °C / -20 +80 °C T6: -40 +60 °C / -20 +60 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>4)</sup>	T5: -40 +80 °C / -20 +80 °C T6: -40 +60 °C / -20 +60 °C
<b>(</b> € -Zeichen	EN 61000-6-1/2/3/4 EN 60079-0/1/31
Vibrationsbeständigkeit nach DIN EN 60068-2-6 bei 10 500 Hz	≤ 20 g
Schutzart nach DIN 40050	IP 65 (Vented Gauge) IP 69K (Sealed Gauge)
Sonstige Größen	, <u>g</u> /
Spannungsversorgung	8 30 V DC
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel 0 100 % FS
Gewicht	~ 300 g
Anm: Vernolungsschutz der Versorgungsspani	

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden.

FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich
B.F.S.L.= Best Fit Straight Line
1 1000 bar nur mit mech. Anschluss G 1/2 DIN 3852 und umgekehrt

2) Andere mechanische Anschlüsse auf Anfrage

3) Andere Ausgangssignale auf Anfrage 4) -20 °C mit FPM-Dichtung, -40 °C auf Anfrage



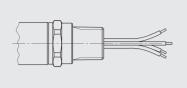


D 18.385.1/01.13



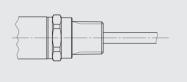
#### **Anschlussbelegung:**

### Conduit (Einzeladern)



Ader	HDA 47X9-A
rot	Signal +
schwarz	Signal -
grün-gelb	Gehäuse

#### Conduit (Freies Kabelende)



Ader	Ader HDA 47XG-A	
weiß Signal +		
braun	Signal -	
grün	n.c.	
gelb	n.c.	

#### Einsatzbereiche:

Zulassungen	cCSAus: Explosion Proof - Seal not required ATEX: Flame Proof
	IECEx: Flame Proof
Zertifikat	ATEX KEMA 10ATEX100X
	CSA MC 224264
	IECEx KEM 10.0053X
Einsatzgebiete / Schutzklassen	c <b>CSA</b> us:
	Class I Group A, B, C, D, T6; T5
	Class II Group E, F, G
	Class III
	Type 4
	Type 4
	ATEX:
	I M2 Ex d I Mb
	II 2G Ex d IIC T6, T5 Gb
	II 2D Ex tb IIIC T110 130 °C Db
	II 2D EX ID IIIC 1110 130 C DD
	IECEx.
	1 - 5 - 2 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3 - 3
	Ex d I Mb
	Ex d IIC T6, T5 Gb
	Ex tb IIIC T110 130 °C Db

#### Typenschlüssel:

HDA 4 7 X X - A - XXXX- D X - 000 (2m)

#### Anschlussart mechanisch \_

2 = G1/2 DIN 3852

(nur für Druckbereich "1000 bar")

4 = G1/4 A DIN 3852

#### Anschlussart elektrisch

9 = 1/2-14 NPT Conduit (Außengewinde), Einzeladern

5 = 1/2-14 NPT Conduit (Außengewinde), freies Kabelende

#### Signal -

A = 4 .. 20 mA, 2 Leiter

#### Druckbereiche in bar

0006; 0016; 0040; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600 (nur mit mechanischer Anschlussart "4") 1000

(nur mit mechanischer Anschlussart "2")

#### Zulassung

D = CSA Explosion Proof - Seal not required ATEX Flame Proof IECEx Flame Proof

#### Ausführung Messzelle

S = Sealed Gauge (abgedichtet zur Atmoshäre) ≥ 40 bar

= Vented Gauge (belüftet zur Atmosphäre) ≤ 16 bar

#### Modifikationsnummer

000 = Standard

#### Kabellänge in m

Standard = 2 m

#### Anmerkungen:

Sonderausführungen auf Anfrage. Bei Geräten mit anderer Modifikationsnummer ist das Typenschild bzw. die mitgelieferte technische Änderungsbeschreibung zu beachten.

#### Zubehör:

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.

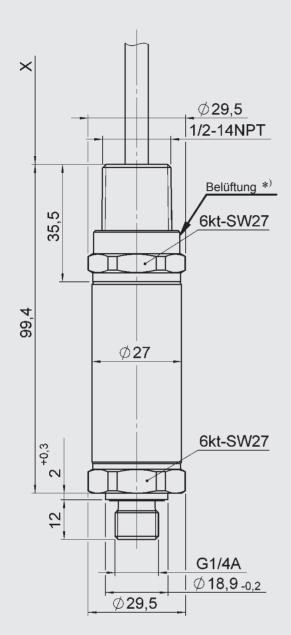
12

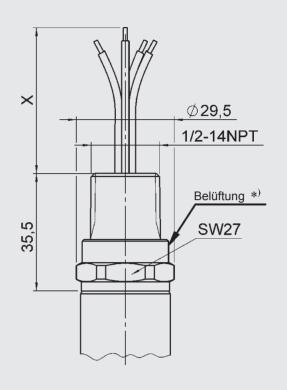


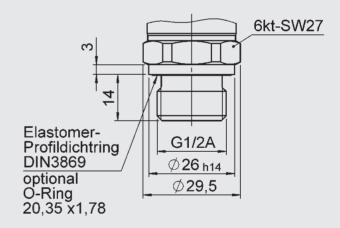


**(** 

### Geräteabmessungen:







\*) optional in Abhängigkeit von Ausführung "Sealed Gauge" / "Vented Gauge"

#### **Anmerkung:**

**(** 

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle.

Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

HYDAC ELECTRONIC GMBH Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken Telefon +49 (0)6897 509-01 Telefax +49 (0)6897 509-1726 E-Mail: electronic@hydac.com Internet: www.hydac.com

**HYDAC** | 205



D 18.385.1/01.13

**•** 

**(** 

206 | **HYDAC** 

D 18.385.1/01.13

# YDAC INTERNATIONAL



### **Elektronischer Druckmessumformer**

HDA 4700

IECEx Eigensicher

IECEx Staubgeschütztes Gehäuse

IECEx Nicht funkend

### **Beschreibung:**

Der Druckmessumformer HDA 4700 in IECEx Eigensicher - Ausführung wurde, basierend auf der Serie HDA 4000, speziell für den Einsatz in explosionsgefährdeten Atmosphären entwickelt.

Entsprechend der Industrieausführung des HDA 4700 verfügen die Geräte mit IECEx Eigensicher - Zulassung über die bewährte, vollverschweißte Edelstahlmesszelle mit Dünnfilm-DMS ohne innenliegende Dichtung.

Prädestinierte Anwendungsgebiete sind u.a. in der Öl- und Gasindustrie, im Bergbau, an Gasturbinen oder in Bereichen mit hoher Staubbelastung, z.B. in Mühlen, zu finden.

#### Schutzklassen und Einsatzgebiete:

Ex ia I Ma

Ex ia IIC T6 Ga Ex ia IIC T6 Ga/Gb Ex ia IIC T6 Gb Ex nA IIC T6,T5,T4 Gc Ex ic IIC T6, T5, T4 Gc

Ex ta IIIC T80/90/100°C Da T<sub>500</sub> 90/100/110°C Da Ex tb IIIC T80/90/100°C Db Ex tc IIIC T80/90/100°C Dc Ex ic IIIC T80/90/100°C Dc Ex ia IIIC T85°C Da

#### **Besondere Merkmale:**

- Genauigkeit ≤ ± 0,25 % FS typ.
- IECEx TSA 09.0041X / IECEx KEM 08.0014X
- Ausgangssignal 4 .. 20 mA
- Robuste Bauform
- Sehr geringer Temperaturfehler
- Ausgezeichnete EMV-Eigenschaften
- Sehr gute Langzeiteigenschaften

#### **Technische Daten:**

Eingangskenngrößen	
Messbereiche <sup>1)</sup>	-1 9; 6; 16; 40; 60; 100; 250; 400; 600;
	1000 bar
Überlastbereiche	20; 15; 32; 80; 120; 200; 500; 800; 1000; 1600 bar
Berstdruck	100; 100; 200; 200; 300; 500; 1000; 2000; 2000; 3000 bar
Mechanischer Anschluss <sup>1)</sup>	G1/4 A DIN 3852 (20 Nm)
(Anzugsdrehmoment)	G1/2 DIN 3852 (40Nm)
Medienberührende Teile	Edelstahl: 1.4542; 1.4571; 1.4435; 1.4404; 1.4301 Dichtung: FPM
Ausgangsgrößen	<u>y</u>
Ausgangssignal, zulässige Bürde	4 20 mA, 2 Leiter R <sub>Lmax</sub> = (U <sub>B</sub> - 12 V) / 20 mA [kΩ]
Genauigkeit nach DIN 16086,	≤ ± 0,25 % FS typ.
Grenzpunkteinstellung	≤ ± 0,5 % FS max.
Genauigkeit bei Kleinstwerteinstellung	≤ ± 0,15 % FS typ.
(B.F.S.L.)	≤ ± 0,3 % FS max.
Temperaturkompensation	≤ ± 0,008 % FS / °C typ.
Nullpunkt	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Temperaturkompensation	$\leq$ ± 0,008 % FS / °C typ.
Spanne	≤ ± 0,015 % FS / °C max.
Nicht-Linearität bei Grenzpunkteinstellung nach DIN 16086	≤±0,3 % FS max.
Hysterese	≤ ± 0,1 % FS max.
Wiederholbarkeit	≤ ± 0,05 % FS
Anstiegszeit	≤ 1 ms
Langzeitdrift	≤ ± 0,1 % FS typ. / Jahr
Umgebungsbedingungen	
Kompensierter Temperaturbereich	-20 +85 °C
Betriebstemperaturbereich <sup>2)</sup>	-40 +60 °C / -20 +60 °C
Lagertemperaturbereich	-40 +100 °C
Mediumstemperaturbereich <sup>2)</sup>	-40 +60 °C / -20 +60 °C
€-Zeichen	EN 61000-6-1 / 2 / 3 / 4; EN 60079-0 / 11 / 26 / 36
Vibrationsbeständigkeit nach DIN EN 60068-2-6 bei 10 500 Hz	≤ 20 g
Schutzart nach DIN 40050	IP 65 (Stecker Stecker EN175301-803 (DIN 43650)) und Binder 714 M18) IP 67 (M12x1 Stecker, bei Verwendung einer IP 67 Kupplungsdose)
Relevante Daten für die Ex-Anwendung	
Versorgungsspannung	12 28 V DC
Maximaler Speisestrom	100 mA
Maximale Speiseleistung	Ex ia: 1 W
Anschlusskapazität des Sensors	≤ 22 nF
Induktivität des Sensors	0 mH
Spannungsfestigkeit gegen Gehäuse	125 V AC (500 V AC auf Anfrage)
Sonstige Größen	
Restwelligkeit Versorgungsspannung	≤ 5 %
Lebensdauer	> 10 Mio. Lastwechsel (0 100 % FS)
Gewicht	~ 150 g
Anm.: Verpolungsschutz der Versorgungsspannung	, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz,

Verpolungsschutz der Versorgungsspannung, Überspannungs-, Übersteuerungsschutz, Lastkurzschlussfestigkeit sind vorhanden. FS (Full Scale) = bezogen auf den vollen Messbereich B.F.S.L.= Best Fit Straight Line

1) 1000 bar nur mit mech. Anschluss G 1/2 DIN 3852 und umgekehrt
2) -20 °C mit FPM-Dichtung, -40 °C auf Anfrage

HYDAC 259

D 18.392.1/01.13

#### Einsatzbereiche:

Schutzklasse und Schutzklassen		Ex ia I Ma	Ex ia IIC T6 Ga Ex ia IIC T6 Ga/Gb	Ex ia IIC T6 Gb	Ex nA IIC T6 Gc	Ex ta IIIC T80°C T <sub>500</sub> T90°C Da Ex tb IIIC T80°C Db	Ex ic IIC T6 Gc Ex ic IIIC T80°C Dc	Ex ia IIIC T85° C Da	
Einsatzgebiete		Geräteschutz- niveau Ma Bergbau Schutzart: eigensicher ia mit Barriere	Geräteschutz- niveau Ga, Ga/Gb Gase Schutzart: eigensicher ia mit Barriere	Geräteschutz- niveau Gb Gase Schutzart: eigensicher ia mit Barriere	Geräteschutz- niveau Gc Gase Schutzart: nicht funkend nA	Geräteschutz- niveau Da, Db leitender Staub Schutzart: staubgeschütztes Gehäuse	Geräteschutz- niveau Gc, Dc Gase / leitender Staub Schutzart: eigensicher ic mit Barriere	Geräteschutz- niveau Da leitender Staub Schutzart: eigensicher ia mit Barriere	
Elektri	Elektrischer Anschluss		4, 5, 6	4, 5, 6	4, 5, 6	6	6	4, 5, 6	4, 5, 6
Kennzahl Typen- schlüssel	IECEx	IECEx Australien							
1	✓	✓	✓	✓	✓				
9	✓					✓			
Α	✓						✓		
С	✓							✓	
D	✓		✓	✓	✓				✓

Zertifikatsnummern: IECEx TSA 09.0041X, IECEx KEM 08.0014X

Geräte in der Zündschutzart "Staubgeschütztes Gehäuse" für die Schutzklassen Ex ta IIIC T80/90/100° C Da T500T90/T100/T110°C Da. Ex tb IIIC T80/90/100°C Db und Ex tc IIIC T80/90/100°C Dc sind, mit freiem Kabelende, auf Anfrage erhältlich. Geräte in der Zündschutzart "Nicht funkend" für die Schutzklasse Ex nA IIC T6, T5, T4 Gc sind, mit freiem Kabelende, auf Anfrage erhältlich.

#### Typenschlüssel:

HDA 4 7 X X - A - XXXX - INX - 000Anschlussart mechanisch

= G1/2 DIN 3852

(nur für Druckbereich "1000bar")

= G1/4 A DIN 3852 (außen)

#### Anschlussart elektrisch

- = Gerätestecker 4-pol. Binder Serie 714 M18 (ohne Kupplungsdose)
- = Gerätestecker 3-pol.+ PE, EN175301-803 (DIN 43650) (inklusive Kupplungsdose)
- = Gerätestecker M12x1, 4-pol.(ohne Kupplungsdose)

#### Signal

= 4 .. 20 mA, 2 Leiter

#### Druckbereiche in bar

0009 (-1..9); 0006; 0016; 0040; 0060; 0100; 0250; 0400; 0600;

1000 (nur mit mechanischer Anschlussart "2")

#### Zulassung

= IECEx

#### Spannungsfestigkeit

N = 125 V AC gegen Gehäuse

#### Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl)

= Ex ia I Ma

Ex ia IIC T6 Ga Ex ia IIC T6 Ga/Gb

Ex ia IIC T6 Gb

= Ex nA IIC T6 Gc (nur in Verbindung mit elektr. Anschluss "6")\*

= Ex ta IIIC T80°C T<sub>500</sub>T90°C Da (nur in Verbindung mit elektr. Anschluss "6")\*

Ex tb IIIC T80°C Db

С = Ex ic IIC T6 Gc

Ex ic IIIC T80°C Dc

= Ex ia I Ma

Ex ia IIC T6 Ga Ex ia IIC T6 Ga/Gb

Ex ia IIC T6 Gb Ex ia IIIC T85°C Da

Modifikationsnummer

#### 000 = Standard

#### Anmerkungen:

Ausführung und elektrischer Anschluss siehe Geräteabmessungen

Passendes Zubehör, wie z.B. Kupplungsdosen für den elektrischen Anschluss finden Sie im Zubehör-Prospekt.



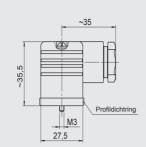
18.392.1/01

#### **(**

M12x1

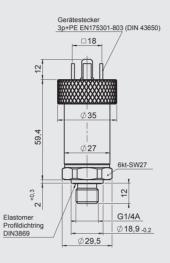
#### Geräteabmessungen:

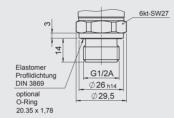
Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl): 1, C, D



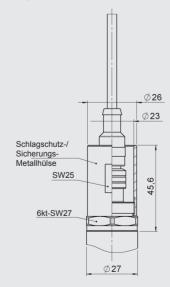


**(** 





#### Schutzklassen und Einsatzgebiete (Kennzahl): 9, A



Die Schlagschutz- / Sicherungs-Metallhülse ist im Lieferumfang enthalten. Für den elektr. Anschluss ist eine gerade Kupplungsdose erforderlich. Z.B. Kupplungsdose M12x1, 4-polig, gerade mit 3m Leitung geschirmt: ZBE 06S-03, Mat.-Nr. 6098243

#### Steckerbelegung:

Binder Serie 714 M18



Pin	HDA 47x4-A
1	n.c.
2	Signal +
3	Signal -
4	n.c.

EN175301-803 (DIN 43650)



Pin	HDA 47x5-A
1	Signal +
2	Signal -
3	n.c.
	PE



Pin	HDA 47x6-A
1	Signal +
2	n.c.
3	Signal -
4	n.c.

D 18.392.1/01.13

**12** 

### **Anmerkung:**

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

HYDAC ELECTRONIC GMBH
Hauptstraße 27, D-66128 Saarbrücken
Telefon +49 (0)6897 509-01
Telefax +49 (0)6897 509-1726
E-Mail: electronic@hydac.com

Internet: www.hydac.com

D 18.392.1/01.13